

Ausgabe 20. Juni 2000

Kostenlos an alle Worringer Haushalte

Worringer Nachrichten

Leben in unserem Dorf

**Worringer schlug
Weltmeister
beim Flippern**

**Bald Schneckenplage
in Worringen**

Viele neue Vorstände

**Vom Außenborder
zur Flaschenpost**

**MIT WORRINGER
TERMINKALENDER**

Gute Nachbarschaft heißt in Verbindung bleiben



Unternehmenskommunikation
Telefon 021 33-556256



Ihr zuverlässiger Nachbar in Worringen



Ingo Danek wurde Überraschungssieger beim größten BRD-Turnier

Worringer übertrumpfte den Weltmeister im Flippern

Stellen Sie sich vor, in Köln findet Deutschlands größtes Flipperturnier statt. Als Hobbyspieler wollen Sie nur mal schauen, wollen die Gelegenheit wahrnehmen, einmal einen ganzen Tag zu spielen – und am Ende gehen Sie als Sieger mit einem Flipper nach Hause. So geschah es Ingo Danek, der mit seinen Freunden Gerd Schirra und Frank Scholz die „Cologne Open“ besuchte.

Da noch einige Teilnehmer gesucht wurden, trug Ingo Danek sich hier in die Liste ein. Zuerst musste er die Qualifikation überstehen, in vier Vorrunden wurden die besten 32 Spieler nach einer Punktewertung ermittelt. Im Finale wurde dann nach dem System des Doppel-K.o. gespielt, das heißt jeder Spieler scheidet erst aus, wenn er zweimal verloren hat. Nach mehreren Stunden gab es nur noch vier Teilnehmer, die das Schlussfinale spielten. Nach über zwölf Stunden war es geschafft und Ingo Danek hatte das Turnier gewonnen. Der Weltmeister Albert Nomden war kurz vor den Endspielen leider schon ausgeschieden.

Ingo Danek bezeichnet sich selbst als Hobbyspieler. Er gehört keinem Verein an. Seit etwa fünf Jahren betreibt er das Flipperspielen regelmäßig und ist zu Gast in den umliegenden Spielhallen, wobei er bemerkt, dass es immer we-

niger Flipper in Deutschland gibt. „Mit Geldspielgeräten ist eben mehr Geld zu verdienen“, so Danek. In Holland sei dies ganz anders, hier sei auch die Zahl der organisierten Spieler fünfmal höher als in Deutschland. Sein Gewinn war ein Flipper, wohl ein gebrauchter, aber ein in Aussehen und Funktion noch her-

vorragendes Gerät, das einen Wert um 2000 DM haben dürfte. Jetzt kann er daran noch häufiger trainieren. Der Bürgerverein wünscht Ingo Danek noch viele große Erfolge – und vielleicht gibt es ja nach diesem herausragenden Ergebnis bald doch einen Pinball-Verein in Worringer. Wer weiß. **BV**



Ingo Danek mit seiner Siegestrophäe und dem in Köln gewonnenen Flipper.

Kids aus dem Raphaelshaus putzen den Bahnhof

Über ein besonderes Ostergeschenk aus dem Dormagener Raphaelshaus konnten sich die Worringer freuen. Pünktlich vor den Festtagen nahm sich ein freiwilliger Reinigungstrupp des Jugendhilfeszentrums den völlig verdreckten Fußgängertunnel am S-Bahnhof vor. Die Stadt lässt die Unterführung nicht regelmäßig reinigen – entsprechend sieht sie aus. Als eine ältere Dame aus Nippes hier die von Daniel Mastelerz betreuten Kids bei der Arbeit sah, zückte sie spontan ihr Portemonnaie und belohnte den ehrenamtlichen Einsatz mit 100 Mark. „Ich komme ja viel herum, aber so einen dreckigen Bahnhof habe ich noch nie gesehen“, klagte die Frau. Heimdirektor Hans Scholten wollte sich mit dieser Heizenmännchen-Aktion bei den Worringern für das Judo-Turnier bedanken, das die Sportgemeinschaft zugunsten des Raphaelshauses gestartet hatte. Hier kam ein stolzer Erlös für die Reittherapie in der Dormagener Einrichtung zusammen.

Gratulation an die Fußballer

Auch der Bürgerverein Worringer gratuliert der 1. Fußballmannschaft der Sportgemeinschaft zum Aufstieg in die Landesliga.



**Jobi
GmbH**

- Elektrik und Elektronik
- Diesel- und Benzineinspritzsysteme
- PKW-Bremsendienst u. Auspuffanlagen
- Autohifi
- Standheizungen, Klimaanlage
- Inspektionen
- TÜV-Abnahme im Haus (Mo - Mi - Fr)
- Abgasuntersuchung
- Auto-Glas

50769 Köln (Worringer) · Alte Neusser Landstraße 264
☎ 02 21/78 20 15 · Fax 02 21/78 54 48

Sonder-Aktion

Auto-Klima-
Wartung
R 134 A

Festpreis

199.-



Junger Kommissar trat seinen Dienst an

Neuer „Dorfsheriff“ in Worringen

Vielen ist er auf unseren Straßen schon aufgefallen. Mancher Raser und Falschparker musste auch schon näher seine Bekanntschaft machen. Marcus Schwarz ist seit kurzem als neuer Bezirksbeamter im Dienst.

Kommissar Schwarz ist 35 Jahre alt. Er wohnt in Worringen. Als sein Hobby gibt er Badminton an. Seit 1984 versieht er seinen Dienst bei der Polizei. Hier war er in den verschiedensten Abteilungen tätig. So arbeitete er in der Polizeihundertschaft, aber auch als Kradfahrer.

Der Wunsch nach mehr Nähe zu den Bürgern ließ ihn als Bezirksbeamten nach Worringen kommen. Er möchte mit uns Worringern in Kontakt kommen und freut sich auf freundliche, kritische Gespräche.

Seine Schwerpunkte werden die Verkehrserziehung in Schulen und Kindergärten sein. Er wird in Zusammenarbeit mit dem Verkehrssicherheitsberater, Herrn Boden, einen mobilen Verkehrsparcours erstellen.

Was ihn besonders stört, sind Temposünder in unserem Ort und Fahrer, die Gehwege und Zufahrten rücksichtslos zaparken. Bei dem Gespräch wies Herr Schwarz ausdrücklich darauf hin, dass der Verkehrsunterricht für uneinsichtige Fahrer/Parker von der Stadt Köln wieder durchgeführt wird.

Bei Problemen können Sie Herrn Schwarz jederzeit auf der Straße ansprechen. Sicher erreichen Sie unsere Dorfpolizei bei ihren Bürgersprechstunden auf der Worringer Wache, Bitterstr. 29, und zwar



Marcus Scharz heißt der neue „Dorfsheriff“, der vor kurzem seinen Dienst angetreten hat.

dienstags von 17 bis 19 Uhr und donnerstags von 9 bis 11 Uhr. Der Bürgerverein

wünscht unserem neuen „Dorfsheriff“ alles Gute auf unseren Straßen. BV

DER ZWEIRADPROFI für Touringräder, Rennräder, MTB's und Bekleidung



Bianchi

KETTLER ALU-RAD

Zubehör · Ersatzteile · Service
Radsportbekleidung für jede Jahreszeit

EIGENER REPARATUR-SERVICE



WILFRIED PEFFGEN

LIEVERGESBERG 48
50769 KÖLN-WORRINGEN
TEL.: 02 21/78 44 21



Pfadfinder unter neuer Führung

Seit ungefähr neun Monaten haben die Worringer Pfadfinder einen neuen Vorstand. Der ehemalige Stammesvorsitzende Markus Koppe, der dieses Amt sechs Jahre lang ausgefüllt hat, wurde von Britta Ueberdiek und Birgit Kemp abgelöst. Den beiden stehen eine aktive Leiterrunde, die wöchentlich von 15 bis 20 Leitern und Mitarbeitern besucht wird, und zahlreiche Referenten zur Seite, die verschiedene Aufgaben im Stamm, wie Kasse, Mitgliederverwaltung, Materialverwaltung etc. übernommen haben.

Die neue Aufgabe war anfangs sicherlich nicht einfach zu bewältigen, denn zu einem solchen Amt gehört neben viel „Papierkram“ auch ein gewisses Organisationstalent. Da gilt es die Lager zu organisieren und zu koordinieren, Elternbriefe müssen verfasst werden und natürlich müssen auch die wöchentlichen Leiterrunden vorbereitet werden. Alles in allem scheint es jedoch gut zu klappen mit dem neuen Vorstand. Das Pfingstlager war vollständig ausgebucht und auch das Sommerlager findet großen Zuspruch.

Wir wünschen den beiden für ihre weitere Amtszeit noch viel Erfolg und viele schöne Stunden mit all' den großen und kleinen Pfadfindern im Stamm. **DPSG**

Haben Sie uns etwas mitzuteilen?

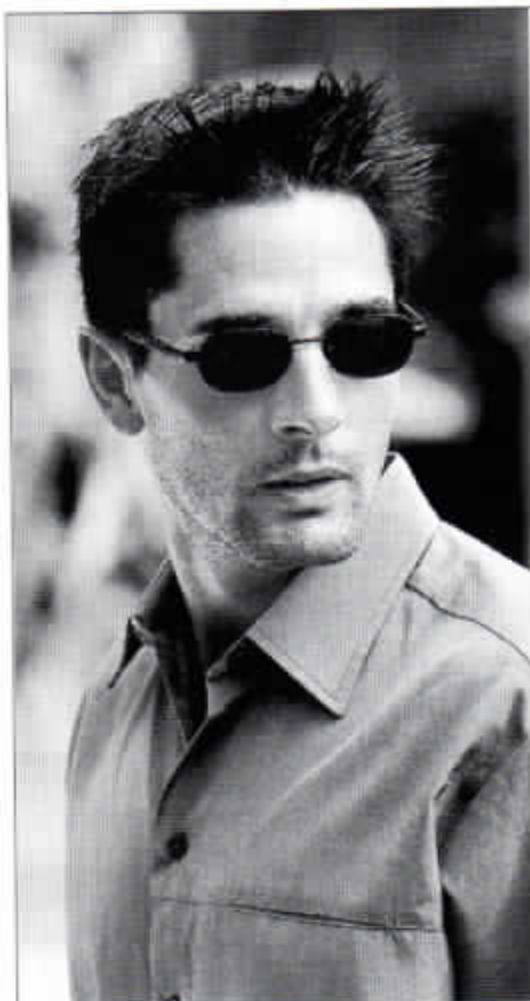
Die nächste Ausgabe der „Worringer Nachrichten“ erscheint voraussichtlich am 14.11.2000. Wenn Sie der Redaktion etwas mitteilen möchten (z.B. Ihren neuen Vereinsvorstand oder sonstige besondere Neuigkeiten), beachten Sie bitte unseren Redaktionsschluss am 31.10.2000. Ihre Artikel sind bei uns gerne gesehen. Auch Leserbriefe drucken wir ab.



Birgit Kemp und Britta Ueberdiek vom Pfadi-Vorstand.

Räuber spielen kostenlos beim Radsport-Fest

Aus Anlass Ihres 40-jährigen Jubiläums veranstaltet die Radrennsportabteilung der SG EC/Bayer Worringen am 25. August einen „Kölschen Owend“ auf dem St.-Tönnis-Platz. Neben anderen Künstlern werden hier „De Räuber“ auftreten. **SG EC/ Bayer**



Die neue
Sundays
2000
Collection
ist da!

SUNDAYS!
live!

Topaktuelle
Sonnenbrillen
schon ab 48,- DM.

Für Brillenträger

Sonnenbrillen-Einstärkengläser
aus Kunststoff in
Ihrer individuellen
Sehstärke* erhalten Sie
schon ab 79,- DM.

Knopp-Steven

OPTIK © CONTACTLINSEN
TYPGERECHTE BRILLENMODE

50769 Köln Worringer - St.Tönnis-Straße 71

Telefon 02 21/78 26 84

*Alle vorgegebenen Preise beziehen sich auf Brillen mit Einstärken-Gläsern aus Kunststoff in mindestens der UV-Schutz-Klasse 2 nach der europäischen Norm EN 1836, ca. 75% getönt von 0,00 bis sph. +4 dpt., zyl. bis +2 dpt. Natürlich sind die Sonnenbrillen auch in Zweistärken- oder Gleitsichtgläsern gegen Aufpreis erhältlich.



Bestattungen
Überführungen

DECKER

Erd-, Feuer-, Anonym- und Seebestattungen



Bestattungen auf allen Friedhöfen
Erledigung der Formalitäten
Gestaltung und Druck von Trauerdrucksachen
Vorsorgeberatung

50769 Köln-Worringen Dörnchensweg 21
Telefon 02 21 / 9 78 22 02

Zweirad-Shop Leikeb



Pankratiusstr. 25
50769 Köln
Tel. 02 21 / 78 31 17



Schnellreparaturservice:
Wir reparieren jedes Rad

Neue Räder von Hercules, Diamant,
Batavus und anderen Firmen

Eine große Auswahl von Ersatzteilen vorrätig

Seit über 30 Jahren

Meisterbetrieb

Radio Schlömer

seit 1992 Inh. Günter Nowak

Color • HiFi • Video
Telekommunikation
SAT-Antennen

Alte Neusser Landstraße 224 - 50769 Köln (Worringen)
Telefon: 02 21/78 25 72 - Fax: 02 21/78 48 98
Werkstatt: 0 22 38/8 28 78 (bis 20.00 Uhr)

Gut im Service – fair im Preis!

Sommerprogramm im Kriebelshof

30.06., 19:30 Uhr
Höhner-Konzert
(ausverkauft).

1.07., 19:30 Uhr
Höhner-Konzert
(ausverkauft).

2.07., 17:30 Uhr
Höhner-Konzert
(Restkarten erhältlich).

5.07., 14 Uhr
Kriebelshof-Olympiade
(kostenlos).

7.07., 19:30 Uhr
Live-Musik mit „Fagmen“
(freier Eintritt).

10.07., 14 Uhr
Western-Tag für Kinder
(kostenlos).

12.07., 14 Uhr
Lino-Bahn für Kinder
(kostenlos).

14.07., 19:30 Uhr
Live-Musik mit „Six Päck“
(freier Eintritt).

17.07., 14 Uhr
Mitmach-Zirkus für Kinder
(kostenlos).

19.07., 14 Uhr
Hüpfburg-Park für Kinder
(kostenlos).

21.07., 19:30 Uhr
Live-Musik mit
„Olle Musik“
(freier Eintritt).

24.07., 14 Uhr
Montags-Maler für Kinder
(kostenlos).

26.07., 14 Uhr
Wasserrutsche für Kinder
(kostenlos).

28.07., 19:30 Uhr
Live-Musik mit
„Bluesbusters“
(freier Eintritt).

31.07., 14 Uhr
Spiele ohne Grenzen
für Kinder (kostenlos).

2.08., 14 Uhr
Kinder-Theater
mit Markus Poetes
(kostenlos).

4.08., 19:30 Uhr
Live-Musik mit
„Papa Joes Jazzmen“
(freier Eintritt).

7.08., 14 Uhr
Rittertag für Kinder
(kostenlos).

9.08., 14 Uhr
Survival-Bahn für Kinder
(kostenlos).

11.08., 19 Uhr
Abschlusskonzert mit
„De Kläävbotze“
(freier Eintritt).

3.09., 17 Uhr
Geburtstagskonzert
„30 Jahre Bläck Fööss“
(Restkarten erhältlich).

2.10., 21 Uhr
Schlagernacht.

27.10., 20 Uhr
Räuber-Konzert
(ausverkauft).



Die Blues Busters treten am 28. Juli im Kriebelshof auf.

Neu: In diesem Jahr wird allen Bands der Freitagskonzerte eine professionelle Musikanlage (100 000 DM) der RGS Rio Grande Service mit Toningenieur zur Verfügung gestellt. Trotzdem bleibt der Eintritt frei, weil die Gruppen dafür ihre Gage reduzieren und der Kriebelshof den Rest übernimmt. Noch ein Hinweis zum kostenlosen Kinderprogramm: Um 14 Uhr ist jeweils Einlass, der Beginn kann etwas später stattfinden.



Großes Sommerprogramm im Kriebelshof

Von den Hönern bis zu den Bläck Fööss

Im Worringer Kriebelshof geht auch in diesem Sommer wieder die Post ab. Höhepunkt wird das Dreifach-Konzert der „Höhner“ am Wochenende 30. Juni bis 2. Juli sein. Für den Sonntags-Auftritt der kölschen Barden (Einlass 16 Uhr, Beginn 17.30 Uhr) sind noch Restkarten erhältlich. Am Sonntag, 3. September, feiern zudem die „Bläck Fööss“ im Kriebelshof ihr 30-jähriges Bestehen. Einlass ist auch hier um 16 Uhr, Beginn um 17.30 Uhr. Kinder unter 1,11 Meter haben bei beiden Konzerten freien Eintritt.

Das gilt auch für alle Sechsbis Zwölfjährigen, die während der Sommerferien wieder ein tolles Programm je-

den Montag und Mittwoch ab 14 Uhr in der Worringer Begegnungsstätte erwartet. Das kostenlose Angebot reicht von der Kriebelshof-Olympiade bis zum Mitmach-Zirkus, vom Westerntag über Spiele ohne Grenzen bis zum Spaß auf einer großen Wasserrutsche.

Die Erwachsenen kommen während der Ferien dagegen jeden Freitag auf ihre Kosten. Ab 19.30 Uhr laufen dann wieder die beliebten Openair-Konzerte, bei denen der Eintritt ebenfalls frei ist. Bands wie „De Kläävbotze“, die „Blues Busters“, „Six Päck“ oder „Papa Joe's Jazzmen“ sind im Kriebelshof schon alte Bekannte. Neu dabei sind die „Fag Men“, die Songs von Bon-



Die „Kläävbotze“ kommen am 11. August.

Jovi bis BAP spielen, und „Olle Musik“ mit einem Repertoire, das von Udo Jürgens bis zu den Rolling Stones

reicht. Die genauen Termine entnehmen Sie bitte der Kriebelshof-Programmübersicht in diesem Heft.

ENTSPANNUNG Komfort in Stoff und Leder

Individuelle Variationen:

- ob als Einzelsofa oder großzügige Wohngruppe
- ob in edlem Leder oder hochwertigem Bezugsstoff

Wir verwöhnen Sie mit dem vollendeten Sitzkomfort!

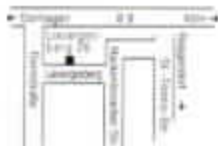


Bezug: Amrit... 102

möbel meurer

Einrichtungshaus · Küchenstudio

Lievergesberg 19 u. 24-28
50769 Köln (Worringer)
Telefon 02 21/78 22 65





Turbulent ging es in dieser Szene bei den Proben zu: die Laienspielschar der Dramatischen Vereinigung Worringen.

Provinzial, Versicherung der Sparkassen.

Provinzial PartnerRente.

Wenn Sie jetzt vorsorgen, können Sie später reichlich ernten. Und gemeinsam genießen.

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter
HORST DOMNIK

Hackenbroicher Straße 111

50769 Köln

Telefon (02 21) 9 78 23 23

Immer da, immer nah. **PROVINZIAL**

Dramatische Vereinigung tritt wieder auf

Im Dorf herrscht bald eine „Schneckenplage“

Die Proben zum Sommerstück 2000 der Dramatischen Vereinigung sind im vollen Gange. Bald heißt es wieder: „Vorhang auf!“ Das Stück „Der Schneckenprofessor“ wird am 16. und 23. September jeweils um 19 Uhr aufgeführt. Am Sonntag, 24. September, folgt eine Nachmittagsvorstellung um 16 Uhr. Alle Termine sind natürlich im Vereinshaus!

Auf Anregung der Zuschauer gibt es diesmal nummerierte Plätze in Blöcken A, B und C, die dann preisgestaffelt sind. Somit werden die Warteschlangen vor dem Vereinshaus ausgeschlossen. Der Kartenvorverkauf beginnt am 19. August im Vereinshaus und bei Dirk Kaminski (Lotto-Aannahmestelle Bitterstr. 28).

Hier nun eine kurze Inhaltsangabe zum Stück: Der etwas weltfremde Professor Redlich

züchtet Schnecken. In seinem Haushalt gibt es außer seiner Frau noch drei Töchter. Frau Redlich – sehr bemüht, die Hochzeitsfeierlichkeiten einer ihrer Töchter vorzubereiten – bemerkt an ihrem Gatten ein merkwürdiges Verhalten – ganz zur Freude des Hausfriseurs, der mehr dem eigenen Geschlecht zugetan ist... Verwechslungen sind auch bei diesem Stück wieder vorprogrammiert. Viel Spaß!

Dram. Vereinigung

Alle wichtigen Informationen über die Dramatische Vereinigung finden Sie auch im Internet unter der Adresse: www.dramatische.de



SPORT GATZEN



**St.-Tönnis-Straße 134
Köln-Worringen**

☎ 02 21 / 78 68 40 + 78 61 93



**Von den Dächern pfeifen es die Spatzen,
Qualität und Preise stimmen bei Sport Gatzchen.**

Schauen Sie doch mal rein ...

montags–freitags	10.00–12.30	15.00–18.30
samstags	9.00–14.00	



Worringer Terminkalender

Juni

21.6.
Senioren-Sommerfest der evangelischen Gemeinde im Gemeindezentrum Hackenbroicher Straße.

21.6., 16 Uhr
Ardennenfahrt der Motorradfreunde. Start an der evangelischen Friedenskirche.

22.6., 9:30 Uhr
Fronleichnamsmesse om Maat und Prozession.

22.6., 12 Uhr
Katholisches Pfarrfest auf dem St.-Tönnis-Platz. Veranstalter ist die KJG.

24.6., 18 Uhr
Sängerfess om Maat.

24.6.
Jahrestour der Knolle-Köpp (Gäste willkommen).

24.6.
Ökumenischer Brückenweg in der evangelischen Friedenskirche.

Juli

2.7.
Fronhoffest mit dem Schnupfverein.

15.7., 10 Uhr
Motorradwallfahrt nach Kevelaer. Start an der Friedenskirche.

21.7.
Abendliche Wanderung mit Grillen. Veranstalter: Kolpingsfamilie.

25.7.
Sommerlager der KJG.

28.7.
Sommerlager der Pfadfinder in Buitenzorg, Niederlande.

August

15.8., 9 Uhr
Ökumenischer Einschulungsgottesdienst der Worringer Gemeinschaftsgrundschule in der Friedenskirche

19.8.
Jahresausflug der Kolpingsfamilie.

20.8., ab 7 Uhr
Volkswandertag (IVV) der Sportgemeinschaft EC/Bayer.

22.8., 9:30 Uhr
Senioren-Morgenseminar im St.-Tönnis-Haus

23.8., 15-19 Uhr
Blutspendetermin des DRK im St.-Tönnis-Haus.

27.8.
Tagesausflug nach Bethel, ab Friedenskirche.

September

2.9., 10-22 Uhr
Straßenfest der Knolle-Köpp in der Elkemannstraße.

3.9., 9-11 Uhr
RTF- und Volksradfahren der Sportgemeinschaft EC/Bayer. Start und Ziel ist die Sporthalle am Erdweg.

1.-3.9.,
Vater-Kind-Wochenende der evangelischen Kirchengemeinde.

9.9., 14 Uhr
Kindersachenmarkt im evangelischen Gemeindezentrum

10.9., 11 Uhr
40 Jahre Radsport in Worringer: Radrennen der SG EC/Bayer an der Bitterstraße.

**Einfamilienhäuser
Eigentumswohnungen
Gewerbeobjekten**

Wir planen, bauen und verwalten



SCHLIMGEN
ImmobilienService GmbH

AKTUELLE ANGEBOTE

EIGENTUM

KÖLN-WORRINGER
6 Eigentumswohnungen
z.B. EG 79,3m² mit großem
Gartenanteil DM 325.000,-

MIETWOHNUNG

KÖLN - WEILER
2 Zimmer, Kochnische,
Diele, Bad, gr. Balkon
57,5m²
DM 820,0 incl. TG-Stellplatz
Zzgl. Nebenkosten

Sprechen Sie uns an

Sabine Schlimgen
Lievergesberg 1a
50769 Köln
Fon: 0221 / 2781618
Fax: 0221 / 786711



Alpenparade in Worringer: Auch der Bayern- und Schuplattlerverein „D'Wendelstoana“ fühlte sich bei seinem Jubiläumfest im Mai im Vereinshaus wohl.

16.9., 19 Uhr
Theateraufführung der Dramatischen Vereinigung im Vereinshaus.
15.-17.9.
Kirmes auf dem St.-Tönnis-Platz.
18.-22.9.
Seniorenfreizeit der evangelischen Gemeinde in Überdorf.
23.9., 19 Uhr
Theateraufführung der Dramatischen Vereinigung im Vereinshaus.

23.9., 15 Uhr
Evangelisches Gemeindefest.
23.9., 10 Uhr
Bürgersprechstunde der SPD im AWO-Haus.
24.9.,
Erntedankgottesdienst mit Mittagessen in der evangelischen Friedenskirche.
23.-24.9.
Judoturnier um den EC-Pokal in der Sporthalle am Erdweg.

Auch gemeinsame Veranstaltungen möglich

Bürgerverein jubiliert: Wer hat noch Ideen?

Kurz bevor Hermann Josef Boes Amt und Würden als Vorsitzender des Bürgervereins niederlegte, sagte er in einer der letzten Vorstandsversammlungen: „Ehr denkt jo dodran, dat mer im nächste Jahr 50-jährich Jubiläum han.“ Hatte natürlich keiner dran gedacht, aber dann ging es mit Feuereifer ans Werk. Ideen wurden geboren, Pläne geschmiedet, aber richtig gezündet hat noch nichts.

Klar ist eigentlich nur, dass wir mehrere Veranstaltungen zu verschiedenen Themen und für verschiedene Interessengruppen durchführen möchten. Vorstellen können wir uns Informationsveranstaltungen über Worringer, seine Geschichte und Ausblicke in die Zukunft, außerdem Konzerte für Jung und Alt. Vielleicht gibt es ja auch die Möglichkeit gemeinsa-

mer Veranstaltungen mit Worringer Vereinen, Unternehmen oder aber auch Worringer Künstlern aus allen Sparten. In die Vorbereitungen möchten wir aber auch unsere Mitbürger einbinden und bitten Sie auf diesem Wege um Vorschläge, wie Sie sich ein Jubiläum des Bürgervereins Köln-Worringer vorstellen. Ihre Ideen können Sie gern bei allen Vorstandsmitgliedern abgeben. **BV**

Pfarrfest an Fronleichnam

Die KJG richtet diesmal am Fronleichnamstag das katholische Pfarrfest auf dem St.-Tönnis-Platz aus. Beginn ist gegen 12 Uhr nach der Messe. Der Erlös des Festes dient der Kinder und Jugendarbeit.

**Kölner und
ihre Energie**

faircolon' von GEW

GEW

☎ (02 21) 1 78-0
www.gewkoelnag.de

Ob Kunst, Kultur, Hobby oder Sport. Köln bietet die schönsten Möglichkeiten, mehr aus seiner Freizeit zu machen. Dabei sorgt die GEW mit **faircolon'** für die richtige Energie. Kein Wunder also, dass diese Stadt wie keine andere Elan und Esprit versprüht. Unser Servicetelefon ist Mo-Fr von 7.00 Uhr-19.00 Uhr, Sa von 9.00 Uhr-16.00 Uhr für Sie besetzt.



Rechtsanwaltskanzlei Thorsten Bittner

Tätigkeitsschwerpunkte:
**Arbeits-, Erb- und
Familienrecht**

St.-Tönnis-Straße 63
(im alten Krankenhaus)
50769 Köln-Worringen
Telefon (02 21) 78 64 40
Fax (02 21) 78 15 66



Die Adresse für gutes Essen!

Wir empfehlen uns für Ihre
Familien- und Geschäftsfeier

50769 Köln-Worringen
In der Lohn 47 · Telefon 02 21/78 10 61

Paul-Heinz Wirtz als Präsident wiedergewählt

111 aktive Jecken freuen sich bei der GKG auf das 75-Jährige

Paul-Heinz Wirtz steuert weiterhin das Vereinsschiff der Großen Karnevalsgesellschaft. Auf der Generalversammlung wurde er einstimmig für ein weiteres Jahr im Amt des Präsidenten bestätigt. Ebenfalls wiedergewählt wurden Vizepräsident Robert Hecker, Geschäftsführer Matthias Cress und Schatzmeister Hartmut Warnke.

Eine personelle Veränderung gab es allerdings im Vorstand des Senats. Neuer Senatspräsident ist Wolfgang Annas. Ihm zur Seite steht Peter Vollmer als Geschäftsführer und Bernd Hund als Kassierer. Der langjährige Senatspräsident Rudi Michel wurde zum Ehrensenatspräsident ernannt.

Die Versammlung stand ganz im Zeichen der närrischen Zahl 11. Einerseits kann Paul-Heinz Wirtz auf 11 Jahre Präsidentschaft zurückblicken, andererseits stieg die Zahl der aktiven Vereinsmitglieder auf 111. In seiner „Regierungserklärung zur Lage der Großen Karnevalsgesellschaft“ bedankte sich Präsident Paul-Heinz Wirtz für die geleistete Arbeit. Mit dem Prinzenjahr der Session 1998/99 und dem 50-jährigen Funkenkorpsjubiläum gingen für die Gesellschaft zwei aufregende Jahre zu Ende. Ausruhen darf der Verein sich dennoch nicht: In der nächsten Session steht das 75-jährige Vereinsjubiläum vor der Tür. **Große KG**



Der neue Senatsvorstand der Großen Karnevalsgesellschaft mit Peter Vollmer, Wolfgang Annas und Bernd Hund (von links).

Impressum

Die Worringer Nachrichten werden herausgegeben vom Bürgerverein Köln-Worringen e. V.

Verantwortlich i.S.d.P.: Bernd Jansen (Vorsitzender), Hackhauser Weg 60, 50769 Köln-Worringen.

Eingereichte Artikel sind namentlich gekennzeichnet. Für den Inhalt sind die Personen und Vereine selbst verantwortlich. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Anschrift für redaktionelle Beiträge und Termine: Bernd Jansen, Hackhauser Weg 60, 50769 Köln-Worringen, Tel. und Fax: 78 31 81.

Druck und Satz: Druck + Verlag Wegener GmbH, Roseller Straße 5, 41539 Dormagen



40 Jahre für Sie da!

Unsere leistungsstarken Partner:

CANTON

AEG

Rowenta



Panasonic



SIEMENS

PHILIPS

BRAUN

TELEFUNKEN

Miele

SENNHEISER

SONY

Constructa

SABA

DIE CLEVERE ENTSCHEIDUNG

VIVANCO

GRUNDIG

Technics

HECO

TechniSat

Moulinex

LIEBHERR

Die Technik für mehr Freude.

TEFAL

JVC

AKG Fakir

● BLAUPUNKT

Glänzende Ergebnisse.

Mit den neuen Wasserspar-Weltmeistern von Siemens.

SIEMENS



Bekannt aus
TV-Werbung

Siemens-Geschirrspüler serie IQ,
SE 26291, weiß

Mit 6 Programmen und den 2 neuen Funktionen „Einweichen“ für stark verschmutztes Geschirr und „Zeitverkürzung“ für 20% schnelleren Programmablauf. Außerdem mit elektronischer Zeitvorwahl, Restzeitanzeige und Durchlauferhitzer. Energie-Effizienz-Klasse A. Unterbaufähig.

Mit einem Wasserverbrauch von nur 12 Litern* sind die neuen Geschirrspüler von Siemens weltweit die Sparsamsten. Zudem erhalten Sie die Bestnote A für geringsten Stromverbrauch. Und mit dem neuen Glasschon-System können Sie selbst empfindliche Gläser oder Geschirr äußerst schonend reinigen. Einfach glänzend! Überzeugen Sie sich selbst!

* bei weniger
Programmen bis 60°C

Bruno Faasen GmbH



Unterhaltungselektronik * SAT-Anlagen * Elektro-Groß- + Kleingeräte

50769 KÖLN (MERKENICH) · Merkenicher Hauptstr. 90 · Tel. 02 21 / 70 55 70 · Telefax 02 21 / 7 00 27 35



Deinert GmbH

Internationale Spedition

Messe Transporte

In- und Ausland

Güternahtverkehr

Umlagerungen

50769 Köln-Worringen · Neusser Landstraße 415
Telefon 02 21 / 9 78 22 15 · Fax 02 21 / 9 78 22 14
Mobil-Funk: 01 71 / 2 72 83 78



Ein PS plus 32 PS: Bis zum Nachmittag wurde der Abfall mit Pferdekutsche und Unimog abgefahren.



Wo liegt der Schatz? Max Lippert stand nach dem Öffnen seiner Flaschenpost im Mittelpunkt des Interesses.



Nicht zu fassen: Nur einer der Müll-Sammelpunkte am Rheinufer.



Kaum 100 Meter vom Start entfernt waren die ersten Säcke schon voll.

Ab sofort bei uns!

Die erste Micro-Siliconfarbe mit Lotus-Effekt.



ISPO
Dyckerhoff Gruppe

**ispo Lotusan.
Dauerhaft trockene
und saubere Fassaden.**

- Lässt Wasser mit Schmutz vollständig abperlen.
- Erhöhter Schutz gegen Algen- und Pilzbefall.
- Optimal für die besonders belasteten Wetterseiten.

Ihr Einkaufsziel
**WORRINGER
FARBENHAUS**

Georg Umann Inh.: Angelika Holtkott



Köln-Worringen
Bitterstraße 27
Tel. (02 21) 78 22 93



Zwölf Kubikmeter Abfall in Bruch und Rheinaue gesammelt – sogar ein Außenborder dabei

„Worringen putzt sich“ bald so oft wie „Diner for one“? – Jetzt sind Sie gefragt!

Einmal mehr hatte der Bürgerverein zur Reinigungsaktion im Bruch und in der Rheinaue eingeladen. Erfreulich war, dass etwa 60 Helfer kamen, um die beiden Naturschutzgebiete vom größten Unrat zu befreien. Weniger erfreulich war angesichts der zwölf Kubikmeter gesammelten Mülls jedoch die anschließende Feststellung vieler Beteiligten, dass „Worringen putzt sich“ eigentlich jedes Jahr stattfinden müsste. Der schon von drei auf zwei Jahre verkürzte Rhythmus reicht möglicherweise immer noch nicht aus, die Hinterlassenschaften von offenbar unbeherrschbaren Umweltverletern einzudämmen.

Übrigens: Im Worringer Bruch steht so manche Vogelart unter Naturschutz, der gemeine Schmutzfink aller-

dings nicht. Die Mindeststrafe für erappte illegale „Entsorger“ liegt bei 80 DM, je nach Abfallart kann leicht ein Vielfaches des Betrages verhängt werden. Deshalb sollte sich auch niemand davor scheuen, z.B. das Autokennzeichen eines Verschmutzers an die Polizei oder das Umweltamt der Stadt Köln weiterzugeben. Besonders ärgerlich sind solche Verstöße auch deshalb, weil die Stadt Köln nahezu alle Abfälle am Butzweilerhof kostenlos entgegennimmt, wenn jemand schon nicht bis zum nächsten Sperrmülltermin warten möchte. Alle nötigen Informationen finden sich im Abfallkalender.

Die vielen Kinder, die diesmal kräftig beim Aufräumen mit angepackt haben, lassen aber hoffen, dass zumindest sie für

ihre Zukunft den Wert unserer Naturschutzgebiete erkannt haben. Gut gestärkt durch Erbsensuppe und kühle Getränke verließen sie mit ihren Eltern den Treffpunkt am Erdweg. Der sechsjährige Max Lippert nahm sogar voller Stolz ein Fundstück mit nach Hause, hatte er doch am Rheinufer eine Flaschenpost mit einer Schatzkarte entdeckt.

Bis in den Nachmittag hinein dauerte dann noch der Transport des Mülls von den Sammelpunkten zu den auf dem Parkplatz der neuen Sportanlage bereitgestellten Containern. Der Pferdewagen von Thomas Hecker war immer wieder unterwegs ebenso wie der 38-jährige Unimog von Karl-Johann Rellecke. Abgefahren werden mussten säkeweise Bier- und Coladosen,

ungezählte Autoreifen, Batterien, Ölkanister, Elektrogeräte und sogar ein alter Außenbordermotor.

Der Bürgervereinsvorstand bedankt sich nochmals herzlich bei allen Helfern fürs Mitmachen, bei der EC für Handschuhe und leckere Erbsensuppe, bei der Sportgemeinschaft für den Sammelplatz und nicht zuletzt bei den Abfallwirtschaftsbetrieben der Stadt Köln für die umweltgerechte Entsorgung ihres Inhalts. Vorsitzender Bernd Jansen stellte am Ende fest: „Es war eine gelungene Aktion, aber eigentlich hätte der Bürgerverein nichts dagegen, wenn sie überflüssig würde.“ Also doch kein Ein-Jahres-Turnus nötig? Schreiben Sie uns doch mal Ihre Meinung dazu. (BV)

www.sk-koeln.de

IHR HAUS, IHR AUTO,
IHR BOOT?
UNSERE ANLAGE-
BERATUNG.



STADTPARKASSE KÖLN

Sie arbeiten hart für Ihr Geld. Wir sorgen dafür, daß Ihr Geld auch hart für Sie arbeitet. Mit individueller Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gern.



Ehepaar Schlingen stellte Räume bereit

Worringen erhält ein Heimatarchiv

Bei der letztjährigen Laienkunstaussstellung des Worringer Bürgervereins wurde sie geboren, die Idee eines Heimatarchivs. In einem Nebenraum des Vereinshauses stellte Heinz Josef Heinz Gegenstände des täglichen Gebrauchs aus dem vergangenen Jahrhundert aus. Viele Besucher erinnerten sich noch daran, diese Dinge auch einmal benutzt zu haben.

Leider befindet sich diese Sammlung in vielen Garagen und Kellern ohne eine Möglichkeit, sie einmal geschlossen einem Publikum vorstellen zu können. Dieser Platzmangel führte auch dazu, dass immer wieder angebotene Gegenstände abgelehnt werden mussten, weil keine Möglichkeit der Archivierung mehr bestand und so verloren gingen.

Das Worringer Ehepaar Sabi-

ne und Hans Jürgen Schlingen kamen mit Herrn Heinz ins Gespräch und erinnerten sich an leerstehende Räumlichkeiten in einem Haus in der Bitterstraße. Spontan boten sie an, diese als Archivräume zu nutzen.

Gemeinsam mit dem Vorstand des Bürgervereins wurde der Gedanke mit Leben erfüllt. Nach etlichen Diskussionen war die Richtung klar. Auf über 50m² Fläche wird im Herbst 2000 das Archiv eingerichtet und allen Interessenten zugänglich sein. Neben ein bis zwei festen Öffnungstagen im Monat sind nach Vereinbarung auch zusätzliche Besuchstermine möglich.

Insbesondere richtet sich das Angebot an unsere jüngeren Mitbürger und Grundschüler um ihnen nahezubringen, wie man in einer Zeit ohne



Sammler Hans-Josef Heinz (rechts) mit Sabine Schlingen und BV-Chef Bernd Jansen.

Supermärkte, Autos, Handys und Internet lebte. Aber auch der älteren Generation bietet sich viel Interessantes und Bekanntes. Tabakanbau und die Herstellung von „Knolly-Brandy“ werden aber nur in der Theorie zu sehen sein, obwohl manches Vorstandsmitglied von einer praktischen Nutzung der ausgestellten Gegenstände träumte.

Mittlerweile strahlen Wände und Decken dank der in Worringen beheimateten Malerfirma Oswald Riede in einem neuen Glanz. Der Vorstand des Bürgervereins bedankt sich hier ausdrücklich. Die Einrichtung und Beleuchtung finanziert sich zum Teil

aus dem Worringer Ortsvermögen, das der Bürgerverein für diese Zwecke verwaltet. Freuen würden wir uns aber auch über Sach- und Geldspenden die uns die Möglichkeit gäben, das Archiv noch ansprechender herzurichten.

Mitbürger, die noch im Besitz von interessanten Gegenständen, Dokumenten und Fotos aus der Worringer Vergangenheit sind möchten wir mit dieser Aktion ansprechen, diese dem Archiv zur Verfügung zu stellen, bevor sie für die Nachwelt verloren gehen. Interessenten wenden sich bitte an die Vorstandsmitglieder oder an Herrn Heinz. **BV**

Ihr Meisterbetrieb für

Dachdeckerei · Bauklempnerei
Schieferbedachungen
Flachdachisolierungen
Fassadenarbeiten

Jakob Sturm GmbH + Co. KG



Benzstr. 21 (Gewerbegebiet Hackenbroich) • 41540 Dormagen
Telefon (0 21 33) 26 51 10 • Telefax (0 21 33) 26 51 20



Circolo ACLI besteht seit 25 Jahren

Italienische KAB feierte Jubiläum

Ob Pizza, Pasta oder Pizazieneis – was wäre unsere Küche heute ohne „Bella Italia“? Doch es gab einmal eine Zeit, da waren den meisten Bürgern all diese leckeren Speisen noch nicht so vertraut. Sie wurden hierzulande erst populär, nachdem in den 60er und 70er Jahren zahlreiche Gastarbeiter über den Brenner in die Bundesrepublik kamen. Nicht immer lief ihre Eingliederung spannungsfrei. Bezeichnend dafür sind die geläufigsten Synonyme für das Wort Italiener. Dass in Worringen letztlich ein anderer Weg beschritten wurde, hat der Ort vor allem einem Verein zu verdanken: dem Circolo ACLI, spricht: der italienischen KAB, die im Mai ihr 25-jähriges Bestehen feierte.

„Mit der Gründung des ACLI haben sich die Italiener nicht zurückgezogen und sich abgeschlossen, sondern im Gegenteil: sie haben sich nach Worringen geöffnet“, so gratulierte Bürgervereinsvorsitzender Bernd Jansen der Gemeinschaft und ihrem bewährten Führungsgespann Giuseppe Sortino und Elio Pulera. Dass der Verein mit seinem engagierten Beratungsangebot bei den eigenen Landsleuten ebenfalls angesehen ist, zeigt die Tatsache, dass auch der italienische Generalkonsul Dr. Gianfranco Colognato den Festempfang zum Silberjubiläum besuchte.

Die italienische KAB ist eben mehr als nur jene temperamentvolle Truppe von Tänzerinnen und Tänzern, die mit ihren farbenfrohen Landstrachten jedes Jahr im Rosenmontagszug für Aufsehen sorgen. Die Hauptaufgabe des Vereins besteht darin, den italienischen Arbeitnehmern vor Ort bei allen sozialen und behördlichen Problemen oder auch den oft komplizierten Fragen zur Rente mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Heute zählt der Circolo ACLI insgesamt 120 Mitglieder, die zum Teil auch aus entfernten Orten wie Duisburg oder Koblenz kommen.



Seit 25 Jahren ist Gründungspräsident Elio Pulera für seine Landsleute aktiv.

Miele

KÜCHEN

Wir fallen aus dem Rahmen

jansen
KÜCHENIDEEN ✓

Eigene Schreinerei

Hackenbroicher Straße 70
50769 Köln-Worringen
Telefon 02 21 / 78 22 87



Ihr Partner, wenn's
um's Bauen geht!

Henschelstrasse 4
41540 Dormagen
Tel. 02133/260 220
Fax 02133/260 229

Adolf
Rohde
GmbH
Bauunternehmung



Neuer Vorsitzender und neuer Ehrenvorsitzender – 50-jähriges Bestehen im nächsten Jahr

Bernd Jansen tritt beim Bürgerverein die Nachfolge von Hermann-Josef Boes an

Auf der Jahreshauptversammlung des Bürgervereins standen große Veränderungen an: Der Vorsitzende Hermann-Josef Boes hatte schon im Vorfeld angekündigt, dass er bei den anstehenden Wahlen aus Altersgründen nicht mehr kandidieren werde. Als seinen Nachfolger schlug er den langjährigen stellvertre-

tenden Vorsitzenden Bernd Jansen vor. Den Vorschlag begründete er unter anderem mit der langjährigen, erfolgreichen Zusammenarbeit bei vielen guten Projekten des Bürgervereins. Als stellvertretendem Vorsitzenden war es Bernd Jansen vorbehalten, Hermann-Josef Boes auf einstimmigen Beschluss des Vor-

standes und der Versammlung zum Ehrenvorsitzenden des Bürgervereins zu ernennen. Er überreichte ihm die von Erich Goletz künstlerisch hervorragend gestaltete Urkunde und verwies in der Laudatio darauf, dass Hermann-Josef den „Idealtyp“ des Bürgervereinsvorsitzenden darstellte: heimatver-

bunden, volksnah, humorvoll, kurzum: „ne Jung us dem Levve“. Jansen verwies auch auf viele Neuerungen, die unter dem Vorsitz von Hermann-Josef Boes initiiert wurden, wie die Weihnachtsbaumaufstellung, die Laienkunstausstellung, die Aktion „Worringer putzt sich“ und die Neugestaltung des Platzes am Lindenbaum.

In bewegenden Worten bedankte sich Hermann-Josef Boes bei den Bürgervereinsmitgliedern und besonders bei seinen Vorstandskollegen für die erfolgreiche Arbeit in den vergangenen Jahren. Er versicherte den Anwesenden, dass er auch weiterhin ein offenes Ohr für die Sorgen und Nöte der Worringer habe. Seine erste Amtshandlung als Ehrenvorsitzender war die Leitung der Vorstandswahlen. Hier wurden Bernd Jansen, Detlef Friesenhahn, Dr. Dietmar Ross und Hans-Jürgen Schlingen wiedergewählt. Neu in den Vorstand kam Ralf Schweren, der sich bei der Weihnachtsbaumaufstellung im vergangenen Jahr schon als Trompeter hervorgetan hatte. In der anschließenden Vorstandsversammlung wurde Bernd Jansen zum neuen Vorsitzenden gewählt. Sein Stellvertreter wurde Thomas Hecker. Schriftführer bleibt Hans-Jürgen Schlingen und Kassierer ist weiterhin Detlef Friesenhahn.

Neben den aktuellen Aktionen und Planungen im Jahr 2000 war die Sauberkeit in unserem Ort ein Hauptthema der Versammlung. Es gab viele Beschwerden über den Zustand des St.-Tönnis-Platzes oder des S-Bahnhofs. Der Vorstand sicherte zu, sich auch weiterhin bei den zuständigen Stellen darum zu bemühen, dass Müllecken gar nicht erst entstehen bzw. wenigstens der Müll schnell entsorgt wird. Weitere Themen waren die Einrichtung eines Worringer Ortsarchivs und das im nächsten Jahr anstehende fünfzigjährige Jubiläum des Bürgervereins. **BV**



Bürgervereinskassierer Detlef Friesenhahn und Vorsitzender Bernd Jansen gratulierten dem neuen Ehrenvorsitzendem Hermann-Josef Boes zu seinem 70. Geburtstag.

ANGELO SABELLA
FRISEUR MEISTER

Angelo Sabella Friseurmeister Hackenbroicherstraße 66 50769 Köln
Telefon 02 21/78 24 10 oder 78 22 05



DEVK-Versicherungen Hans-Gerd Ladwig

St.-Tönnis-Straße 14 · 50769 Köln-Worringen
Telefon 02 21/78 16 87 · Fax 02 21/78 61 10

**Hand in Hand mit unseren Partnern!
Bei uns sind Sie in guten Händen!**

Versicherungen Bausparen Finanzierungen

*Das Team Hans-Gerd Ladwig, Anke und Sven Bramer
hat Ihre Serviceleistungen fest im Auge.*

Kalk und Rost
in Ihrer Wasserleitung ?



Die Lösung für alle Fälle !

Mit der physikalischen
Wasserbehandlung von *perma-trade* :
permasolvent® und **DOMO®**

perma-trade®

Die Wasserbehandlung der Zukunft
Information und Beratung bei ...

- Sicher
- Zuverlässig
- Top Qualität
- Ohne Chemie
- Praxisbewährt
- Preiswert
- Mit Funktions- und Sicherheitsgarantie

Instartek GmbH

**Sanitär
Heizung
Lüftungsbau**

**Ihre
Zufriedenheit
ist unser Service**

Hackenbroicher Straße 8
50769 Köln-Worringen
Telefon 02 21 / 9 78 27 05
Telefax 02 21 / 9 78 27 06

-24-Std.-Service



Rechtsanwalt Thorsten Bittner aus Worringen gibt Tipps zum Verhalten bei Reisemängeln

Verpatzter Urlaub! Was nun?

An dieser Stelle werden Sie heute und künftig von Rechtsanwalt Thorsten Bittner aus Worringen über aktuelle Rechtsprobleme und empfehlenswerte Verhaltensweisen in kritischen Situationen informiert.

Sie und Ihre Familie freuen sich das ganze Jahr auf den wohlverdienten Urlaub. Es wurde eine langfristige Reise geplant, der Reisepreis bereits vollständig bezahlt und der erste Stress der langen Anreise ist ebenfalls vergessen. „Endlich Urlaub!“

Pustekuchen! Das Hotel stellt sich vollkommen anders dar, als es in dem Hochglanzprospekt abgebildet war: Das Baugerüst verhindert den Blick auf das Meer, im Swim-

mingpool lagern noch die Rasenmatten für den nicht vorhandenen Hotelpark, die Zimmer sind belegt – allerdings mit Zementstaub – und das ständig gleich bleibende Buffet findet auf der gegenüberliegenden Straßenseite in einer Ein-Sterne-Pension statt.

Wenn Sie glauben, es handle sich um die Einleitung zu einem schlechten Film, dann liegen Sie richtig; es handelt sich hierbei aber um den Videofilm eines betroffenen Urlaubers. Was ist zu tun, wenn man selbst in derartige Situationen gerät oder wenn die Reise mit schwerwiegenden Mängeln behaftet ist? Sie müssten zunächst umgehend Kontakt mit der vor Ort befindlichen Reiseleitung aufnehmen und Abhilfe verlangen. Nur in den seltenen Fällen, in denen die Reiseleitung gar nicht erreichbar ist,



Der Worringer Rechtsanwalt Thorsten Bittner gibt Tipps für die Urlaubszeit.

sollte vorsichtshalber der Reiseveranstalter – bitte nicht das Reisebüro – informiert werden. Ratsam ist ein kurzfristiger Anruf, besser ein Telefax. Kommt es beispielsweise zu Problemen bei der Ho-

telunterbringung, kann sicherlich eine sofortige Abhilfe erwartet werden, bei einem defekten Radio oder einem tropfenden Wasserhahn können dagegen sicherlich auch einmal ein bis zwei Tage hinzunehmen sein.

Ist eine Abhilfe nicht möglich oder wird diese abgelehnt, könnten Ihnen Reisepreisminderungen oder Schadensersatzansprüche zustehen. Hierbei sollten Sie möglichst eine schriftliche Mängelanzeige, in der alle Mängel enthalten sind, aufsetzen und sie der Reiseleitung bzw. dem Reiseveranstalter (s.o.) mit der Bitte um Bestätigung und Unterzeichnung überreichen. Eine Mängelanzeige gegenüber dem Hotel oder dem Reisebüro genügt nicht. Auch sollte das Datum der ersten Beanstandung/en enthalten sein, da Ansprüche erst ab diesem Zeitpunkt geltend

Odendahl & Heise GmbH

- Jahres- und Gebrauchtwagenverkauf
- Finanzierung/Versicherung
- Reparaturservice aller Fabrikate
- Karosserieabteilung mit eigener Lackiererei
- Unfallinstandsetzung aller Fahrzeuge
- Bremsenprüfstand
- AU-Service
- Reifendienst
- TÜV-Abnahme
- Eigene Richtbank
- Fahrzeugvermessung
- Ersatzteile und Zubehör



stop+go

Auto-Sofort-Service

Neusser Landstraße 366 • 50769 Köln (Worringen) • Tel.: 02 21 / 78 25 77 • Fax: 02 21 / 78 21 27



gemacht werden können. Eine Bestätigung der Mängel durch die Reiseleitung wäre ideal, sie kann aber auch von dieser abgelehnt werden.

Wichtig ist, dass Sie erstens für die Mängel, zweitens für Ihre Beanstandung und drittens für die Übergabe der Mängelanzeige Zeugen haben. Geeignet sind Freunde, aber auch Familienangehörige, insbesondere aber andere betroffene Urlauber.

Vorsicht ist geboten bei vorgefertigten Mängelprotokollen der Reiseleitung oder der Reiseveranstalter. Nehmen Sie sich Zeit, diese sorgfältig durchzulesen. Nicht selten sind darin versteckte Verzichtserklärungen enthalten. Notfalls belassen Sie es bei der Übergabe einer eigenen Mängelanzeige, von der Sie jedoch ein weiteres Exemplar für sich behalten sollten.

Was den späteren Nachweis der Mängel anbetrifft, sollten Sie neben den bereits erwähnten Zeugen über Fotografien und/oder Videoaufnahmen verfügen. Spätestens einen Monat nach Ende des Urlaubs müssen Sie Ihre For-

derungen auf Rückerstattung des Reisepreises bzw. auf Schadensersatz gegenüber dem Reiseveranstalter schriftlich (per Einschreiben mit Rückschein) geltend machen oder durch einen Rechtsanwalt geltend machen lassen. Die Übergabe im Reisebüro reicht nicht aus. Die Forderung auf Rückerstattung bzw. Schadensersatz ist zu erwähnen und sämtliche Mängel sind nochmals aufzuführen. Zu beachten ist schließlich, dass gerne versucht wird, den enttäuschten Urlauber mit geringfügigen Kulanzbeträgen abzufinden.

EC wartet ihren Gasometer

Die EC lässt derzeit ihren Gasometer warten. Dabei seien Belästigungen der Nachbarschaft nicht auszuschließen, teilt das Unternehmen mit. In der Anlage werden Restgase vor ihrer Verbrennung im Kraftwerk zwischengelagert. Sie ist für die Dauer von voraussichtlich drei Monaten stillgelegt worden.

Katholischer Kindergarten wird renoviert

Pänz ziehen zeitweise ins St.-Tönnis-Haus

Über 30 Jahre sind seit der feierlichen Eröffnung im Jahr 1966 ins Land gegangen. Aber auch an einem Kindergarten nagt der Zahn der Zeit, sodass umfassende Instandsetzungsarbeiten, besonders an den Dachflächen und den Toilettenanlagen erforderlich sind. Durch Verlagerung der Toilettenanlagen wird jedem Gruppenraum ein Nebenraum zugewiesen, um heutigen Ansprüchen zu genügen. Die Kinder haben dann die Möglichkeit, sich in kleineren Gruppen in Puppen und Bau-ecken zurückzuziehen. Gleichzeitig erhalten alle Räume neue Tapeten und Bodenbeläge. Am 24. Juni 2000 wird der komplette Kindergartenbetrieb in das St.-Tönnis-Haus neben der Kirche verlegt, und am 26. Juni starten dann die Arbeiten. Nach ca. zweieinhalb Monaten

voller Arbeit und Hektik wird der Kindergarten Mitte September in neuem Glanz seine Türen für die Kinder, Eltern und Betreuer öffnen und hoffentlich für die nächsten 30 Jahre gerüstet sein. BV

Grundschulen organisieren Zug nicht mehr

Die Lehrer der beiden Worringer Grundschulen werden sich im nächsten Jahr nicht mehr geschlossen am Kinderkarnevalszug beteiligen. Mehrheitlich haben beide Schulkonferenzen beschlossen, die Dienstverpflichtung der Lehrer für den Karnevalssonntag aufzuheben. Bei der katholischen Grundschule gilt diese Regelung zunächst probeweise.

Wenn's mal eng wird – Abfallverwertung ohne Vorsortierung

Einer für alles – alles in einen!

Auch wenn Platz und Raum mal knapp werden sollten, brauchen Sie auf eine ordnungsgemäße Verwertung nicht zu verzichten. Denn dann übernehmen wir Ihre trockenen Gewerbeabfälle auch unsortiert.

In unseren Sortieranlagen trennen wir die verwertbaren von den zu beseitigenden Abfällen. Das spart Platz, Zeit und Geld.

Kundenservicenummer zum Nulltarif:

0800-1 22 32 55

Unternehmen Umwelt

Robert-Bosch-Str. 20-22 · 50769 Köln





Begleiterteam sucht neue Wege – Im Oktober kommt der Weihbischof Manfred Melzer

Worringens Firmlinge pflanzen zum Auftakt ihrer Vorbereitung einen Baum vor der Kirche



Worringens Firmlinge stellten sich mit Pastor Karl-Bert Matthias zum Erinnerungsfoto vor dem St-Tönnis-Haus auf.

Inserieren steigert den Umsatz

Foto Lierenfeld
 Hackenbrucher Str. 133 • 30769 Worringer • Tel.: 0221 9782000

**Hochzeit
Portrait
Gruppen**

großes Außen- und Innenstudio

www.foto-lierenfeld.de

Mit Online-Print-Service!
 Ausbelichtungen Online bestellen

Voigtländer!
 die Kamera der Film der Bild

Am 9. April startete die Firmvorbereitung 2000 in der Pfarrgemeinde St. Pankratius. um Start ins neue Jahrtausend hatte sich das Team der ehnl Begleiter natürlich auch in neues Konzept überlegt. Der Einstieg fand mit einem reffen im St-Tönnis-Haus tatt. Es fanden sich neben em Begleiterteam 65 Jugendliche ein. Begonnen wurde nit einer kurzen Einführung, nschließend gab es eine pielrunde.

Weiter galt es dann bei einer allye mit den Stationen Juendheim, Wegkreuz Langer Weg, Alte Kirche, Pfarrirche, Elisabeth-von-Thüingen-Haus, Friedhof und indenbaum ortsspezifische ragen zu beantworten. Es olgte ein gemeinsamer Gotsdienst mit der Gemeinde, orbereitet vom Jugendmessreis und musikalisch beleitet vom kleinen Pankrauschor. Im Anschluss an die lesse wurde von den Juendlichen zusammen mit farrer Karl-Bert Matthias ein äumchen als sichtbares Zeichen vor der Kirche geflanzt. Mit einem gemeinamen Abendessen schloss er erste Tag.

is zu den Sommerferien trazen sich die Firmlinge drei-

mal, um Themen zur Firmung zu erarbeiten. Höhepunkt war ein gemeinsames Wochenende in Blankenheim vom 12. bis 14. Mai. Nach den Sommerferien geht es dann mit praktischer Projektarbeit weiter. In Kleingruppen sollen bedürfnisorientiert mehrere Projekte zu verschiedenen Themen erarbeitet werden. Eine „andere“ und bestimmt spannende Form der Vorbereitung, in der versucht werden soll, mit kreativen Mitteln Antworten auf Glaubens- und Lebensfragen zu finden. Natürlich wird es auch noch einen „Patentabend“ geben, bei dem die Jugendlichen und ihr Firmpate sich treffen.

Abschluss und gleichzeitig Höhepunkt ist die Firmfeier am 15. Oktober 2000 in unserer Pfarrkirche St. Pankratius. Dann wird Weihbischof Manfred Melzer nach Worringer kommen, um den Jugendlichen, die sich bewusst dazu entschieden haben, das Sakrament der Firmung zu spenden. Man kann den Jugendlichen nur noch wünschen, dass sie auf eine breite Unterstützung und ein wenig Toleranz bei den „Erwachsenen“ stoßen.

Andreas Hackmann

Krebelshof e.V.

Alte Str. /Further Weg 1 50769 Köln (Worringen)
Tel.: (02 21) 78 39 64 FAX: (02 21) 78 39 04



S-Bahn-Linie "S 11" Haltestelle Köln-Worringen
5 Minuten vom Krebelshof



27 Jahre
Krebelshof

kostenloses Sommerprogramm 2000:

Krebelshof-Olympiade * **Fag Men** * *Western-Tag* * Lino-Bahn * **Six Päck** *
Mitmach-Zirkus * Hüpfburgen-Park * **Olle Musik** * *Montags-Maler* *
Wasserrutsche * **Blues Busters** * *Spiele ohne Grenzen* * Theater mit Markus Poetes *
Papa Joe's Jazzmen * *Ritter-Tag* * Survivalbahn * **De Kläävbotze**

Bitte keine Getränke und Essen mitbringen



Marina 's Bistro



Sa. + So.
ab 15.00 Uhr
Mo. - Fr.
ab 16.00 Uhr

Vorstand des Krebelshof e.V.: 1. Vorsitzender: Norbert Dunscher, 2. Vorsitzender: Winfried Kluth, Beisitzer: Thomas Thrumann
V.i.S.d.P.: Geschäftsführer Eddy Telke c/o Krebelshof e.V.



NEU!!!

*Jetzt auch
in Worringen!*



Ballett-, Tanz-, Gymnastik-,
Jazz- und Fitness-Bedarf sowie
Karnevalverein-Ausstattungen

*Bestellungen und Sonder-
Anfertigungen* auch telefonisch:

Tel. 02 21/7 83 04 59 · Fax 02 21/7 83 04 60

PETRA FUCHS

Herberzstraße 3 · 50769 Köln  vor Haus Nr. 5

Geschäftszeiten: Mo-Mi 15.00 – 18.30 Uhr · Do 15.00 – 20.00 Uhr
jeden 2. + 4. Samstag 11.00 – 16.00 Uhr · freitags geschlossen

Schreinerei M. Hackenbroich & Sohn

Meisterbetrieb für Fenster, Türen,
Treppen, Schränke und Innenausbau.
Bilderrahmen.

Alles aus eigener Fertigung.

Fachgerecht seit über 30 Jahren.

Robert-Bosch-Straße 34 · 50769 Köln · ☎ 02 21/70 70 75 · Fax 7 00 35 00

Bestattungen

Matthias Hackenbroich

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Überführungen

Erledigung sämtlicher Formalitäten

Langeler Weg 8 · 50769 Köln · ☎ 02 21/78 11 82 o. 70 70 75 · Fax 7 00 35 00



Marietta Wirtz in Aktion beim Kolpingsfamilientag.

Marietta Wirtz übernahm den Vorsitz

Führungswechsel bei der Kolpingsfamilie

Auf der Generalversammlung am 1. April 2000 stellte der bisherige Kolpingsvorsitzende Hartmut Warnke sein Amt, das er 22 Jahre lang bekleidete, zur Verfügung. Die Generalversammlung wählte Marietta Wirtz (35) zur neuen 1. Vorsitzenden. In Zusammenarbeit mit dem 2. Vorsitzenden Andreas Hackmann (36) und dem gesamten Vorstand sollen die Aktivitäten der fast 100 Mitglieder zählenden Kolpingsfamilie in gewohnter Weise fortgeführt, aber auch neue Schwerpunkte gesetzt werden.

So fand am 14. Mai bei herrlichem Frühsommerwetter auf dem St.-Tönnis-Platz ein Tag „Rund um das Fahrrad“ statt. Hier konnten Tipps für Fahrradtouren erfragt werden, die Polizei gab Ratschläge zur Fahrradsicherheit und die KJG beschäftigte sich mit kleinen Reparaturen und dem Reinigen der mitgebrachten Bikes.

Auch die nächste Aktion beschäftigte sich mit den Drahteseln. Am Pfingstmontag fand eine Fahrradrallye statt, die 25 km in die nähere Umgebung führte, und bei der knifflige Fragen zu beantworten und Rätsel zu lösen wa-

ren. Natürlich gab es am Ziel für alle Teilnehmer ausreichend Verpflegung und nach der Auswertung auch tolle Preise zu gewinnen.

Die Aktivitäten der Kolpingsfamilie sprechen stets alle Altersgruppen an, es gibt aber auch Schwerpunktaktionen für Junge Familien und Senioren. Es werden Veranstaltungen zu aktuellen und kirchlichen Themen, aber auch gesellige Veranstaltungen angeboten. Höhepunkt dieses Jahres wird wieder der Pflanzentauschtag am 1. Oktober auf dem St.-Tönnis-Platz sein, wo man nicht nur Stauden, Samen und Zimmerpflanzen tauschen, sondern auch Produkte rund um den Garten (Likör, Marmelade, Trockengestecke etc.) erwerben kann.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wie bei allen Veranstaltungen der Kolpingsfamilie steht das „Miteinander“ im Vordergrund. Unter dem Motto: kommen - sehen - Menschen treffen - ist natürlich zu diesem Tag, wie auch zu allen anderen Veranstaltungen der Kolpingsfamilie, jeder herzlich eingeladen und willkommen. **Kolpingsfamilie**



Zehn Jahre Einsatz für das Pfarrzentrum mit dem Jugendheim und dem St.-Tönnis-Haus

Auch St. Pankratius hat einen Förderverein: Helfen Sie mit!

Fast jede Schule hat einen. Die Romanischen Kirchen Kölns haben einen. Die Worringer Georgspfadpfänder haben auch einen. Die Rede ist vom Förderverein. Fördervereine erfreuen sich unter der Bevölkerung offenbar großer Beliebtheit.

Geht man der Frage nach, woher das kommt und warum Menschen in einem Förderverein Mitglied werden, trifft man auf ebenso einleuchtende wie auch banale Gründe. Zunächst ist die Mitgliedschaft in einem Förderverein für das „normale“ Mitglied in der Regel mit wenig

Aufwand verbunden. Die Arbeit wird im Vorstand erledigt, und abgesehen vom finanziellen Beitrag, der natürlich von essentieller Wichtigkeit für die Funktionstüchtigkeit des Fördervereins ist, entstehen dem Mitglied kaum weitere Verpflichtungen. Häufige Motivation ist der Wunsch, ein persönlich wichtiges Anliegen zu unterstützen und gleichzeitig mit der – meist bescheidenen – Möglichkeit der Steuerersparnis zu kombinieren.

Bevor wir der Frage nachgehen, was ein Förderverein eigentlich fördert, schauen wir

uns kurz in der Katholischen Pfarrgemeinde Worringen um. Das Gemeindeleben ist geprägt von einer Vielzahl kirchlich ausgerichteter Vereine. Denken wir nur an Kolping, KFD, Seniorenclub, KJG, Italienisches Komitee. Wohin man auch schaut, ständig treffen sich Gemeindeglieder in ihrem Verein, um in vielfältigster Art und Weise ihrer Freizeit Ausdruck und Inhalt in Gemeinschaft mit anderen zu verleihen.

Und dem aufmerksamen Beobachter der „Szene“ fällt auf: Auch St. Pankratius hat einen eigenen Förderverein. Nicht

der Namenspatron der Pfarrkirche persönlich, sondern das nach ihm benannte Pfarrzentrum. Dies umfasst das Jugendheim am Breiten Wall und das Ende der 80er Jahre durch die Kirchengemeinde von der Stadt übernommene Gebäude der ehemaligen Sonderschule, das heutige St.-Tönnis-Haus.

Wenn die großen Dinge erledigt sind, hapert es zur Annehmlichkeit oft an Kleinigkeiten. Dies wurde auch den damals Verantwortlichen bewußt, als die umfangreichen und aufwendigen Umbau- und Sanierungsmaßnahmen

Wir machen den Weg frei

**Sind Sie startklar für den Euro?
Ihr Konto ist es!**



Für die Beantwortung Ihrer Fragen rund um das Thema Euro stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Lassen Sie sich von uns beraten!



Volksbank Köln-Nord eG

Geschäftsstelle Worringen, St.-Tönnis-Str. 102 • ☎ (0221) 97 83 11 0



im Pfarrzentrum abgeschlossen waren: Dichte Vorhänge zur Abdunkelung der Räume wären schön, mobile Garderobenständer sehr sinnvoll, und vor allem müsste Geschirr angeschafft werden. Solche Fragen ließen die Idee reifen, einen Verein ins Leben zu rufen, der in der Lage sein sollte, schnell und unbürokratisch zur Anschaffung von Notwendigem und Nützlichem für das Pfarrzentrum das finanzielle Polster zu schaffen: Ein Förderverein musste her.

Der damalige Pastor Dane machte aus der Idee eine Aufgabe, und ihm gelang es, für dieses Projekt erfahrene Gemeindemitglieder zu begeistern, darunter der damalige Leiter der Kreissparkasse Karl July als Finanzfachmann und der mit organisatorischen Dingen bestens vertraute Leiter der Bayer Wirtschaftsbetriebe Fritz Voss als zukünftiger Vereinsvorsitzender. Weiteren Sachverstand, insbesondere die zukünftige Satzung betreffend, brachten Diakon Paul Diefenbach und Kaufmann Günther Otten ein. Nach etlichen Monaten

intensiver Vorbereitungszeit wurde am 12.06.1990 die Gründungssatzung für den „Förderverein Pfarrzentrum St. Pankratius e.V.“ in der Wohnung der Mitgründer Annelie und Bernd Jansen unterzeichnet.

Kein Zuschuss für Strom oder fürs Heizöl

Die anschließende Aufbauphase wurde genutzt, den neugeborenen Förderverein erfolgreich an seine operativen Aufgaben heranzuführen und mit Leben zu füllen. Die Eintragung ins Vereinsregister zu betreiben und die Finanzbehörde von der Gemeinnützigkeit des Vereins zu überzeugen, das war nur die formale Seite; weitaus wichtiger war es aber, schnell ein finanzielles Geldpolster aufzubauen, um den Vereinszweck erfüllen zu können, nämlich „Geld zu sammeln zur Anschaffung mobiler Einrichtungs- und Gebrauchsgegenstände im Pfarrzentrum“. Und dies bedeutete:

Andere als Mitglieder vom Sinn und Zweck des Fördervereins zu überzeugen.

Zusätzliche Unterstützung traf in Form zahlreicher Spenden aus der Worringer Geschäftswelt ein, und bereits nach kurzer Zeit konnten erste Maßnahmen gefördert werden. In den folgenden Jahren wurden mehrere zehntausend Mark in kleinere und größere Projekte investiert: Vorhänge, Garderoben, Geschirrspüler, Küchen- und Raumausstattung, Geschirr, Schrankeinbauten, Sportgerät, Kommunikationstechnik, etc. In diesem Zusammenhang ist es wichtig zu wissen, dass der Förderverein keine Hilfe beim regulären Unterhalt des Pfarrzentrums gewährt. Es gibt also weder Zuschüsse für Heizöl- und Stromkosten, noch werden Baumaßnahmen gefördert. Dies sind Dinge, für die der laufende Etat der Kirchengemeinde erhalten muss.

Gelder des Fördervereins fließen ausschließlich in satzungsgemäße Projekte. Aus dem Kreis der Mitglieder, der Nutzer und aus den Gremien treffen beim Vorstand regelmäßig Anträge zur Verbesserung der Infrastruktur ein und werden nach kritischer Prüfung in aller Regel als Fördermaßnahme unterstützt. 1997 hat der Verein seine Satzung erweitert und fördert seither auch ausdrücklich die Jugendarbeit innerhalb des Pfarrzentrums.

Empfang zum Jubiläum am Pfingstmontag

Heute zählt der Förderverein mehr als 40 Mitglieder, darunter vier selbst als kirchlicher Verein organisierte Gemeindegruppen.

Das zehnjährige Vereinsbestehen bot in diesen Tagen Anlass, den Förderverein für ein paar Stunden aus dem gewohnten und gewollten Hintergrund ins Rampenlicht zu rücken. Zufällig jährte sich der Jubiläumstag am 12.06.2000, also zu Pfingstmontag. Nach einer feierlichen Heiligen Messe, die Vorstandsmitglied und Pfarrer Karl-Bert Matthias zelebrierte und in der Gründungsmitglied Diakon Paul Diefenbach

die Festpredigt hielt, versammelten sich die Mitglieder des Fördervereins mit der Pfarrgemeinde zu einem Empfang mit Umtrunk auf dem St.-Tönnis-Platz, um im Gespräch die teils langjährigen Freundschaften zu pflegen und zahlreiche neue Mitglieder zu begrüßen.

Wissen Sie nun, was ein Förderverein fördert? Wenn ja, habe ich vielleicht Ihr Interesse geweckt und Sie wollen selber aktiv mitfordern. Wenn nein, fragen Sie nach! Der Vorstand beantwortet ihre Fragen gerne.

Eduard Annas (Vorsitzender), Zimmermannstraße 15, Tel. 781973. Weitere Vorstandsmitglieder: Pfarrer Karl-Bert Matthias, Fritz Voss (stv. Vors.), Karl July (Kasse), Günther Otten (Schriftführer), Ruth Otten (PGR-Delegierte). Anschrift: St.-Tönnis-Straße 33 (Pfarrhaus), Tel. 782322.

Noch Plätze frei im Sommerlager der Pfadfinder

Das Sommerlager der Pfadfinder findet vom 29. Juli bis zum 12. August im internationalen Pfadfindersentrum Buitenzorg in den Niederlanden statt. Das Haus bietet Platz für 65 große und kleine Pfadfinder, hat eine gut eingerichtete Küche und einen großen Aufenthaltsraum mit Feuerstelle. Auch diesmal wird es wieder ein buntes Programm für die unterschiedlichen Altersstufen geben. Wir werden die Gegend zu Fuß auf verschiedenen Hikes, mit dem Fahrrad und vielleicht sogar mit Kanus erkunden. Darüber hinaus haben wir jede Menge Platz für Lagerbauten und eine Sommerolympiade. Auch Zelte dürfen natürlich nicht fehlen, damit man die lauen Sommernächte in Buitenzorg auch im Freien erleben kann. Das Lager wird auch in diesem Jahr wieder 490,- DM kosten. Im Preis enthalten sind Unterkunft, Vollverpflegung, Versicherung, Reisekosten sowie einzelne Programmpunkte.

Sollte Ihr Kind noch mitfahren wollen, sollten sie sich möglichst bald bei Birgit Kemp, An den Kaulen 8a, (Tel. 2793628) melden. **DPSG**

Ihr Fleischerfachgeschäft

Horst Otto

Köln-Worringer · Hackenbroicher Straße 109
Telefon 02 21/78 13 29

Köln-Langel · Cohnenhofstraße 49 a
Telefon 02 21/7 08 80 98

Köln-Fühlingen · Neusser Landstraße 39
Telefon 02 21/7 00 25 88

**Fleisch- und Wurstwaren
aus eigener Herstellung**

**Ob große Party, kleine Feste,
wir liefern Ihnen nur das Beste!**






**WAS SOLL MAL AUS
IHM WERDEN?**

WAS ER WILL.



Kreissparkasse Köln

Der Berufswunsch kann sich ändern, die  Privatvorsorge bleibt. Sichern Sie die Zukunft Ihres Kindes mit  Vorsorgeplan *flexibel*, *DekaConcept plus*, Lebens-/Rentenversicherung, Immobilien. Und unserer Beratung. Wenn's um Geld geht -  Kreissparkasse Köln